

Владимир Попов

КАТЕР



ДОНА ЧЕЛЯДЫ!

«Катер» нима книжкаысь ті лыддяныд куим висьт. Тодмасынныд ас коддьомъяскөд, тодмаланныд накөд вöвлөмторъяссö, налысь вильшасьомнысö и на гөгöрса олөм вылө видзöдласнысö. А оз на öд быдтор век стöча гөгöрвоны найö. Со, шуам, «Катер» висьтысь Вася нима детинка. Веськодь сылы быд катерыд. Пароход, шуö Вася, вот сийö судно! Но öтчыд и Вася гөгöрвоис, мый катерыд аслас местаын колö жö.

Збыль вылө ёртасьöм, сьöкыд здукö мортлы отсалöм — татшöм темаыс мукöд кык висьтыслöн.

Лыддьöй висьтыяссö, а лоас кө юалантор, гижöй мианлы. Адресным: Сыктывкар, Печать керка, Коми книжнöй издательство.

ВЛАДИМИР
ПОПОВ

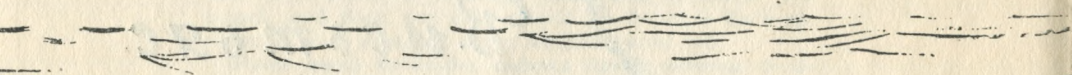
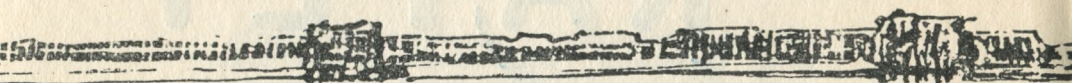
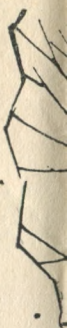
КАТЕР

Висьтъяс



КОМИ КНИЖНОИ
ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЫКТЫВКАР · 1967

BRADSHAW
HONOR



BRADSHAW
HONOR



КАТЕР

В ася талун водз-водз садьмис. Кыскыштіс шебрассо, бергөдчис мөд бок вылас, көсйис ещө на узыштны. Но сэки и усис дум вылас, мый батыс шуис аскөдыс босьтны Васяос мөдлапөлө. Мөдлапөлас — колхозлөн видзьяс. Сэні, Кытшыль ты бокин, эм нейджыд чом. Чомйын турун пуктысьяс гожомнас войковтлөны. Сэтчө и лосьөдчис гөнитлыны аслас мотора пыжнас Васялөн батыс. Көсйис видзөдлыны, эз-ө тавося тувсов ытваыс чомсө путкыльт. Таво ытваыс торья нин ыджыд. Мөдлапөлө видзөдлан — быдлаын расьяс костөд ва лөзалө, көть эськө ваыс төдчымөн чинис.

— Чеччин, Васьö?— шуис батыс пызан вылö пузьöм самöвар лэптигмоз.— Мыссы. Сёйыштам-юыштам да и джижитлам бöра-водз.

— Мамö картаын?

— Сэни. Локтас регыд. А ме нин мыйтакö дорчышти.

Васялөн мамыс скöтничеалис. А батылөн уджаланиныс — кузнеча.

Ая-пия сёйисны жаритöм картофель, юисны йöла чай. Чайсö юигмоз Вася öтарö видзöдлывлис öшиньöд горулö. Горулас, ичöt шор вомын, вöли пыжыс батыслөн. А сэсса ва, ва и ва. Муркъялö Печораыс: долыд сылы, кыз йи кышöдсö шыбитис да. Да и Васялөн долыдлуныс тöдчö — сьöдоват синьясыс нюмсö оз дзебны.

— Ми öд, батыö, регыдөн вуджам?— юалис Вася.

— Рыт кежлас, чайта, воöдчам мöдлапöлöдзыс,— шмонитöмпырысь вочавидзис батыс.

— Рыт кежлас?— шензьö Вася.— Öгö жö. Ми толькö тр-р-р-р!— и сэни нин. Да öд?

— Вывтi жö тэ, пиук, тэрыб. «Тр-р-р-р!»— нерыштитс батыс.— Но; кöмась, пасьтась.

Кор ая-пия вöрзисны берегысь, ю кöдж сайысь мыччысис пурья пароход. Мыччысис да пыр и тшинсö трубасыс койны кутис, быттьö, ая-пиаöс аддзис да, нимкодьыс петис.

Ойдöм Печоратö, дерт, öти здукөн он вудж. Но коркö и мöдлапöлыс воис. Дугöдис Васялөн батыс моторсö. Пыж зургысис-кайис нырнас öтаваа берегö. Чомыс тасянь зев матын. Пурья пароход нач ая-пия весьтти кывтны кутис. Кывтö оз öдйö, пурйыс ыджыд, кузь, падмöдö пароходсö. Но парходыс, уджач морт моз, оз сетчы, выныштчöмөн кыскö и кыскö.

— Парходыс öд, батыö, медся вына?— юалис Вася.

— Медся ли абу-а, выныс, дерт, эм,— пыж нырсö якöр чептöд вывланджык кыскыштiг вочавидзис батыс.

— Пароходыс öд кык көлесаа, абу кутшöмкö катер кодыд.

Васялөн батыс мыскыштіс кияссö, васöд кинас бөрлань шильöдіс юрсисö, бөр шапкаасис.

— Мунім, Васюк.

Батыс восьлаліс водзын. Сы бөрся посни, тэрыб воськовьясөн муніс Вася.

— Катерыд, Васюк, аслас местаын колö жö. Тэ тай со гражданиныс абу ыджыд, но морт.

— Катерыс öд оз быдмы,— шуис Вася.— А ме нин арнас школаö муна.

— Но и мый?

— А мый? Вот регыд быдма, тэ кодь жö вына лоа. А катерыс пароход ыдждаыд некор оз ло. Оз öд?

Вася видзöдліс бөрвылас. Визулысла пур бöжыс нюкыльтчöма, быттö сибöдчыны окотитö. Пароходыс сиктладорö нырсö бергöдіс: водз на пö, пурйöй, сибöдчыныс.

Видзöдігас Васялөн кольччысьöма батьсьыс. Вötöдіс:

— Батьö, тэ видзöдлы, видзöдлы. Со пароходыс, со! Öнi пыр и веськалас пурйыс. Со, аддзан?

— Аддзытöг ог ов,— бать тапкöдыштіс писö пельпомöдыс.— А со и чөмйöдз воим.

Чөм сулаліс важ моз. Сöмын ваыс кыськö вужля вайöма да ямигас, быттö нарoшнö, порог дорас кольöма. Кöсьян да он на и пыр. Сэні жö орччөн лясвидзис додь вож пöv — сьодасьöма, нюйтöсь. Додь вож пövнас Вася батьлы ковмис йöткыштны вужлясö. Сьöкыдкодь сійö вөлöма, другö! Пырисны посводзас — джодж пövьясыс кызсюрö куйлöны. Найöс ытваыс чуктöдалöма. Воськовтісны чөмйö. Кötасьлөм джоджыс косьмытөм на. Пач горйыс киссьöма. Ичөтик öшиньысь стеклöыс зильмунöма. Сöмын мыр кодь зумыд джеклы нинөм абу лöма: сулаліс джодж шöрас.

— Вот, Васюк, мый вольной ваис вочё,— ляпкыдик вежос-сё гөгөр видзёдаліг шыасис батьыс.

— Лёкөс вочёма да.

— Сійө и эм, пиук. И польза вайө, и дурны кужлө. А морт кө босьтчас — и дурөмсө дугөдас.

Вася матыстчис өшинь дорас, видзөдліс ывлаө.

— Морт өд вына жө. Да өд, батьө?

— Сідз, ме думысь,— сёрнитігмозыс батьыс видлаліс горсө: ёна-ө колө дзоньтыны?— Мортыд и пач гор тэчас, и өшиньсө стеклөалас.

Недыр мысти ая-пиа лэччисны пыжө. Йөткыштчисны берегысь. Ичөтика катыштисны видзьяс пөлөн. Сэсся и сиктлань веськөдчисны. Пыж нырыс чатөртчөма, быттьөкө сылы тшөтш долыд шывгыны ойдөминөд. Вася пукаліс пыж пыдөсын, видзөдлас то катыдө, то кывтыдө. Кывтыдладорсянь мыйкө кутіс тыдавны. Катер, буракө.

— Катер кутшөмкө со,— мотор шысө венны зілиг горөдіс Вася, кинас индіс и...

Батьыс видзөдліс, кыкысь юрнас довкнитіс: катер пө. И друг моторыс пыжыслөн дугдіс уджавны. Артмис: довкнитөм-сьыс быттьө.

Өтчыд личкыштис батьыс рычаг вылө, мөдысь — оз көсйы уджавны моторыс. Мый нө татшөмыс? Пыж шывгис-шывгис, а сэсся и воштіс өдсө. Батьыс Васялөн выныштчөмөн кокнас бара личкыштис рычаг вылө, мөдысь, коймөдысь — мотор чөв олө. Видліс кытсюрө разьлыны моторсө, но нинөм сэтшөмсө эз аддзы. Мый и вөчны? Пөвтор эськө эм пыжас, да курасьөмнад ылө он мун. Либө, мөдарө, вывті ылө мунан, а берөгө он во. А катысь катерыс матын нин. Веськөдлысьыс тыдалө весиг. Со и мөд морт тыдовтчис, петіс катер нырас, кисө син дорас вайөдіс, видзөдө.



— Мездой, бур йоз!— горөдіс да шапканас кутіс өвтчыны батыс.

Таркакылөм дугдіс. Катерыс чинтіс өдсө, пыжа вылө веськыда локтө. Катер нырын сулалысьыс кватитіс багыр, нюжөдіс сійөс. Пыж дінө сибалігөн катерыс мичаника шуйгавыв бергөдчис — пыжыс дзик бокас лоис. Катервывса мортыс крукыштіс багыр йывнас пыжсө өклучина горулөд, кыскыштіс асланыс, шуис:

— Кыпөдчөй мянянө, кодъяс ті эмөсь!— И нюжөдіс кисө Васялы.

Вася кайис катерө, рулевөйыс сійөс рубкаө пыртөдіс. Батыс мыччис матрослы якөрсө, кокныдыка чеччыштіс катер бөжас, трос чукөр костө.

— Кытчө туй кутанныд?— юаліс капитан.

— Со пристаньным,— индіс кинас Васялөн батыс.

— Ладнө, кежалам,— шуис капитан.— Полнөй!— кинас өвтыштөмөн горөдіс сійө рубкасалы.

Вася пукаліс рубкаын. Видзөдлас рулевөй вылө, штурвалгөгыль вылө, вештылас видзөдлассө шуньгысь ва вылө, гортланыс. Дивө тай! Оні на пыжын пукаліс — и со катер руб-

касянь нин отаро-модаро видзодо. А пыжныс катер борся ньоти кольччитог кыскысьо. Буксир вылын они сийо.

— Кыдзи тэнэ шуоны?— юалис рулевыйыс.

— Васяон.

— Но, тьозкаяс тай ми. А ме Василий Степанович, Рочез. Эн кывлы?

— Эг,— Вася сюся видзодлис рулевыйлы синмас, сэсса капуста паса фуражкаас.— Эг ко-а.

— Но нином. Эн шогсы. Мунам тшотш миянкөд Лапьюо. Он? Пур эськө кылөдим өттшотш.

— А ми одва эг кылалой,— шуис Вася.

— Верминныд, дерт,— шуис рулевыйыс.— Они чеччодам тиянос кытчө колө, сэсса сиктсыныд ылө онө кылалой. Сидзи?

Вася довкнитис юрнас да бара видзодлис юалысьлы синмас: со пө кутшөмөсь, вөлөм, катервывсясыс.

— Пурла мунанныд? Уна жө кылөданныд?

— Пароходысь токөтьө этшаджык жө,— нюммунис рулевыйыс, бытьюкө Васялысь онтая сёрнисө кывлөма.— Мыйтакө век нин ва бөртө кыскам.

Сикт горулын, шор вомын, челядь, тыдалө, йөрш вугралоны. Налань и матыстчис катерыс.

— А со миян керканым,— индис Вася.— Аддзанныд? Столб тай ошинь улас.

— Эсийө, лөз кильчөаыс? Волам коркө.

— Волөй, волөй. Миян од батьө кузнеч,— ошйысьыштис Вася.

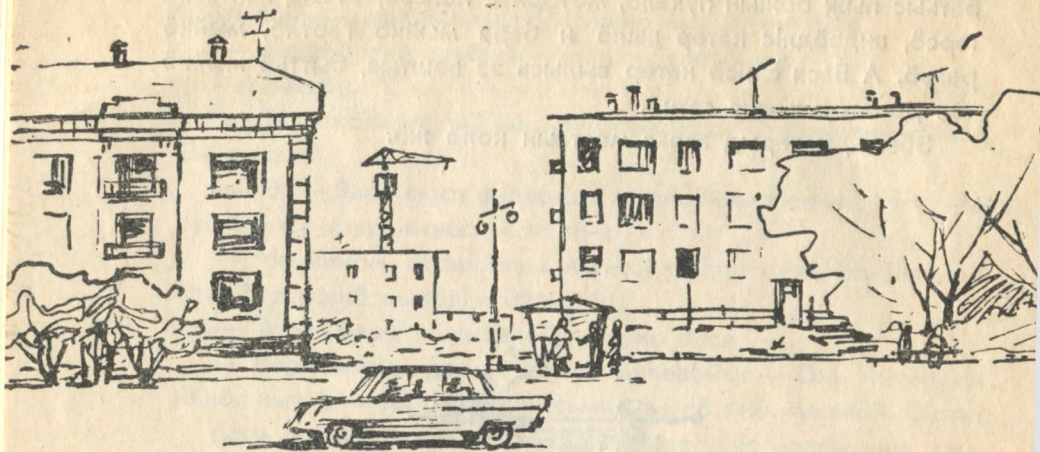
Кор ая-пия вөліны нин берегынөсь, на динө котөрөн локтисны вуграсысь челядь. Видзөдоны катер вылө, вежөгтоны Васялы.

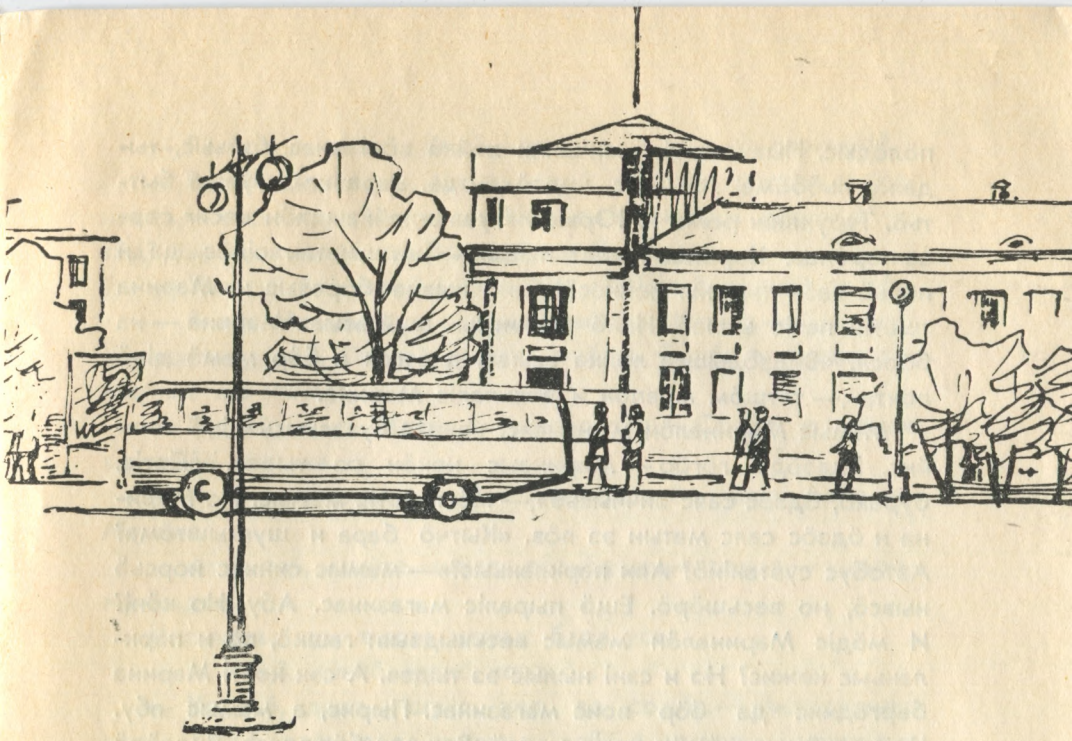
Катер ылыстчис, борсьыс сөмын гыяс чеччалөны, бытьюкө тшотш отсасьоны катерлы. Швачнитисны гыясид изья берегө, весиг Васяос резыштисны. Вася колльөдө синнас катерсө.

Батыс пыж бөжын пукалө, моторнас ноксьө, өтчид лэптыліс
юрсө, видзөдліс катер вылө и бара мыйкө гартлө, мыйкө
разьө. А Вася синсө катер вылысь эз вештыв, бытьө мыйкө
зэв донатор колис сэтчө.

Збыль, катерыд аслас местаын колө жө.







НЫДЗИ ВОШЛІС МАРИНА

Марина ылаліс.

Пыралісны мамыскөд көмкөтөн вузасян магазинө. Мамыс Мариналөн сувтіс касса дінө өчередьө. Мариналы виль камаш бөр-йис да, мынтысьны колө вөлі.

— Мунім вай, Марина,— шуис кодкө мужичөй.

Чуймискодь Марина да бергөдчис гөлөс шы вылас, а вөлөмкө мөд нывкаөс корөны.

Батыс нывкаыслөн аслыс зэв кузь чөръя сапөг ньөбөма. Нывкасыс, гашкө, джуджидджык лоө сапөгыс. Оти киас батыс нуис сапөг гозсө, а мөднас Марина нывсө кутіс ки

пөлөдыс. Нывкаыслөн мичаник лейка вөлі киас, батыс, тыдало, ньобёма. Лейкаыс, видзодан да, царевна-лягушка быттьо. Турунвиж рёма и. Юрыс лягушка-лейкаыдлөн весиг сорса-коронаа. Коронаыс вевт пыдди — нетшыштан сійөс, да и позьё ваён тыртны лейкасё. Сійө нывка бөрсяыс и Марина тшөтш петіс ывлаё. Найө кежисны шуйгавыв. Марина — на бөрся. «Видзөдышта лейка вылас, а сэсса и бөр мамө дінө локта», — татшөм мөвпөн и восьлаліс Марина.

Мамыс Мариналөн мынтысис, чекнас вузасьысь дінө вешыс. Видзөдө гөгөр — Маринаыс некөн оз тыдав. «Петіс, буракө, өдзөс саяс виччысьё», — мөвпыштіс мамыс. Но Марина и өдзөс саяс матын эз вөв. «Кытчө бара и шувгыштөма? Автобус сувтанінө? Али паркланыс?» — мамыс синнас корсьө нывсө, но весьшөрө. Ещө пыраліс магазинас. Абу. Но көні? И мөдіс Мариналөн мамыс веськыдвыв: гашкө, пө и паркланыс кежис? Но и сэні нылыс эз тыдав. А сэк кості Марина бергөдчис да бөр воис магазинас. Пырис, а мамыс абу. Чукыртчөм чужөмөн петіс ывлаё. Вот-вот бөррдзас. Видзөдө ветлысь-мунысь йөз вылө — мамыс на пөвстын абу. И бөррдзис Маринаным. Зэв шога бөррдзис. Синваыс көтөдіс мугов бандзібсө.

— Мый нө, дзоля морт, шогсян? — юаліс пөрысь гөлөса кодкө.

Лэптіс вазьөм синьяссө Марина — тошка дедө юасьёсылысь. Марина нинөм эз вочавидз, бөр лэдзис муас синьяс-сө да сыркъявны кутіс. Но дед эз лэччысь:

— Он тай и көсйы сёрнитны мекөд. Коді нө тэнө обидитіс?

— Этійө... мамө... мамөс... вошті.

— Воштин? Кыдз нө сідз артмис? — дедлөн гөлөсыс тіралө, но мелі.

— Петавлі ме магазинсьыс, а сэсса пыри, а сэсса мамө абу, а сэсса вошті, — вочавидзис збойджыка нин Марина, но сыркмунліс на.

— Гөгөрвоа, нылук. Колө корсьны. А көн нө оланныд?

— Васьö дядьöясын. Ми сы ордö гөститны локтiм деревнясь,— висътасис Марина.— Тэ, дедö, сылысь керкасö он тöд? Зэв ыджыд керка. Балконъяса. Вит судта.

— Уна тай öнi сэтшöм керкаыд. Но Васьö дядьтö ог тöд.

— Ачыд пöрысь-а, он тöд,— нюжöбтiс Марина.— Сэни ещö милиционер олö. Сергей дядьон шуöны. Сылөн ещö ныв эм. Марина жö нимыс.

— Сiдзкö, и тэ Марина?— юалис дед.— Со öд, и менам внучкайö Марина.

— А мян деревняын Оля мамлөн ичöt нылыс бара жö Марина.

— Аттö тай, мыйта тьöза лöсьöдöмны тэныд,— шпынь-мунiс дед.

Мариналы дум вылас мамыс бара уси:

— А мамö, көнкö, менö корсьö...

— Корсьö, дерт,— шуис дед да содтiс:— Милиционер, шуан, Васьö дядьыдъяс керкаын олö? А мянлы милицияыс и отсалас мамтö корсьны.

И мөдöдчисны пöрысь морт да ичöt морт карса милицияö.

Кор пырисны милицияын дежуритысьяс кабинетö, öти милиционер — погонъяса, а кыкнан погонас нель ичötик звёздочкаон ляскалöма,— стöч сийö здукас телефон пыр сёрнитiс кодкөдкө:

— Но-но, бур. Шань сэсся. Ме дiнö со йöз воисны. Асьтö видз, мамсьыд ылö эн вешйы, мед он усь ваас. Ме локта жö регыд. Ставыс сэсся, Марина, ставыс.

Марина бара кылис тöдтöм виль тьöзкалысь нимсö да торйөн мелiа видзöдлiс телефон трубкасö пуктысь милиционер вылö. А милиционерыс стрöгакодь юалис:

— Кутшöм мөгөн, гражданина?

Дед водзлань воськовтiс да шуис:

— А могыс, капитан ёрт, абу ичöt. Со тай Марина вош-тысьöма.

— Мыйкө ыджыдтор?— юалис милиционер.

— Абу ичөт воштöгыс. Мамсö воштöма,— вочавидзис дед.— Сидз тай вот. Колö отсавны мортыслы.

— Отсавтöг ог кольöй, быть корсям. А кыз нö тайö артмис, Марина?— милиционер чеччис улöс вылысь, матыстчис Марина динö, юрöдыс сийöс малыштис.

Дед да Марина ставсö, кызди лоöма, висьталисны. Милиционер пуксис да, мый колö, гижалис.

—>Addзан, Марина, мамтö,— шуис сийö да небыдика нюмъөвтис.— Сидзкö, шуанныд, Сергей дядь сийö милиционерыс, кодi олö Васьö дядьыдъяс керкаын? Кодi нö мян сэтшöмыс? А-а... Муравьёв төвнас виль керкаö овмöдчылис. Сидзкö, сийö! Сийö! Сылөн нылыс, буракö, Марина и эм.

Сэки кабинетас пырис ещö öти милиционер.

— Воин?— шыасис сы динö танi дежуритысьыс.— Колö со вит арöса гражданкаöс нуöдны мамыс динö. Муравьёвыс, тöдан, кöни олö? Сы керкаö. Муравьёвлысь нывсö кызди шуöны? Марина? Но, сидзкö, сэтчö.

Дедкöд да локтöм милиционеркöд Марина петис ывлаö. Кильчö дорас сулалис коляскаа мотоцикл. Мотоцикл дорас сулалис кутшöмкö нывка. Кöсичаясас бантикъяс. А орчча лабич вылын пукалис нывбаба. Нывкаыс нёнялис мороженöй. Мороженöйыс нывкалы платтьö морöсас некымынысь нин войтыштöма. А нывка оз и казаяв. Курччыштас мороженöйсö ичöтика да бара видзöдö мотоцикл коляска вылас: кызд пö танi и пукалöны?

— Батьö,— виччысьтöг шыасис нывбабаыс да чеччис лабичысь.

— Но, тi тай танöсь!— шензьöмөнмоз шуис дед.

Нывкаыс аддзис дедсö да сы динö чепöсийс.

— Дедук, а ми мамкöд паркын вöлим. Ме карусель вылас кыкысь пуксыли. Вöв вылö, а сэсся порсь вылö. Öтнам öд, мамötöг.

Марина гөгөрвоис: тайо и эм внучкаыс дедлөн. Марина внучкаыс.

Дед шпыньмунис да шуис:

— Мамыдтөг? Молодеч! А со Марина тьозаыд мамыстөг жө,— мамсө воштөма. Лоас милиция отсөгөн корсьны.

Внучкаыс дедлөн любөпырысь видзөдліс мамсө воштөм Марина вылө. А сэсся юаліс:

— Милицияыс и мам корсьны кужө?

— Быть өд корсь,— дед пыдди вочавидзис милиционер.— Мамтөгыд абу на шондібан.

Милиционерыс пуксьөдіс Маринаөс коляскаас, а ачыс пуксис руль сайө.

— Öнi, Марина, мамтө аддзан нин,— шуис дед да мыччис сарөгөссөм пөрысь кисө.— Водзө меным мамыдкөд нин паныдась. Но?

— Но,— көсйысис долыдмыштөм Марина.

Таргөбтіс мотор, и мотоцикл чепөсйис водзө, бытьө дом йылысь мыні.

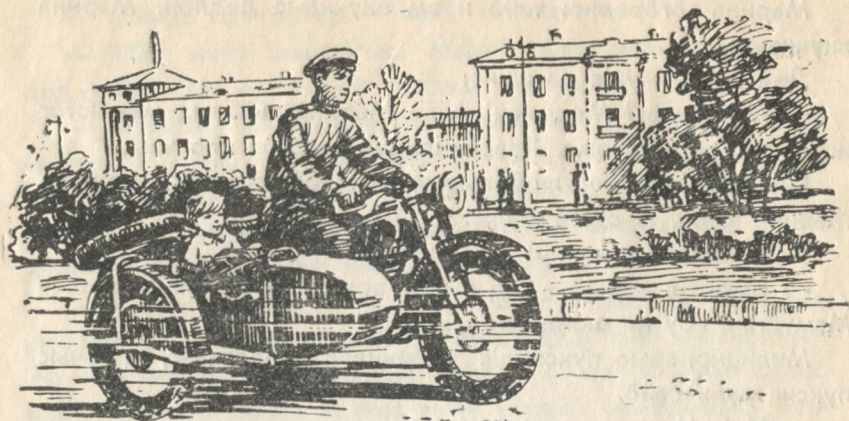
— Эн пов, Марина, регыд жургөбтам мамыд дінө,— шуис милиционер да содтіс өдсө. Ачыс сюся водзө видзөдө.

Мотоцикл первойсө тьувгис веськыда, сэсся шуйгавылө кежис. Сідз мунисны вомөна уличаөдз, а сэнi бара бергөдчисны да недыр мысти воисны выль керкаясөдз. Öти керка весьтын милиционерыс рульсө крута шуйгавыв бергөдіс да дзик керка өдзөс дорас и сувтөдіс мотоциклсө.

«Воим нин!»— радпырысь думыштіс Марина. Видзөдліс гөгөр. Но мый тайө? Пу кок йылын сулалысь пу тшакъяс лоөмны турунвижөсь. И лабичьясыс турунвижөсь жө. А öшинь улас пуясыс ляпкалөмаөсь. Ворсысь челядьыс мөдьяс. «Сідзкө, и керкаыс мөд?— думнас ассъыс юалө Марина.— Мыйла нө сувтім? Буракө, шойччөдө мотоциклсө».

— Кутшөм судтаын олө дядьыд?— юаліс милиционер аслас пуклөс вывсьыс чечигмоз.

— Коймөдын,— вочавидзис Марина.— А регыд нин воам?



Милиционер эз гөгөрво, синъяссө сүвтөдліс Марина
вылө. Юалис:

— Кытчө? Эгө мөй воёй?

— Васьө дядьө оз тані ов. Керкаыс дзик татшөм, а пу
тшакъясыс сэні гөрдөсь, еджыд чутъясаоьс ещө,— жугыля
висьталіс Марина.

— Но инөсь! А Муравьёв Сергей дядьыс тані олө. И Ма-
рина сёлөн эм. Со тай сійө, со тай! Квасла, тыдалө, ветлөма.

Ар сизима нывка, лөз дзоридзьяса платтьөа, панамаа,
локтіс гортас. Киас вөлі нейджыд бидон. Квас, буракө, и
вайис.

— Видза олан, Марина,— чолөмасис милиционер.— Бать-
ыд гортын?

— Абу,— вочавидзис бидона Марина.— Вуграсьны муніс
Потапов Сергей дядькөд.

— Ак тэ, Марина!— виччысьтөг долыдмис милиционер.—
Молодеч! Потапов Сергей дядькөд, шуан? Вот, Марина,—
шыасис сійө коляскаын пукалысь дінө нин,— вот тэ, вөлөм,
көні олан! Сійө Сергей дядьыслөн овыс Потапов, кодлөн тай
Марина жө нылыс. Миянын неважөн на уджалө, да пырсө эз
и во юраным.

Керкаысь петіс шляпаа дядьö. Öчкиа дай. Лыаöн ворсысь челядь чукöрысь сы дінö котöрөн локтіс аканя нывка да тэрыба юөртіс:

— Геня дядь, тіян Маринаыд менам аканьлысь кисö орöдіс.

— Но-о? А кытчö нö ачыс воштысис?

— Этатчö, пельöс саяс, дзевсис,— бара тэрыба вочавидзис нывкаыс да көмтöм кок пыдöссö гыжйыштіс.

«Бара Марина!»— шензьöмөн мөвпыштіс коляскаын пукалысь.

— А ті со мый. Пырöй мянö, Галя тэтыд гортын. Вурöй да и бара киа лоас аканьыд,— сөветуйтіс шляпаа мортыс да чукöстіс:— Марина!

Пельöс сайысь мыччысис кузь кока нывка. Сійö радпырысь матыстчис первой нывка дінö да корис гортас: збыль, вурам пö кисö аканьыдлысь.

Милиционер бара пуксис мотоцикл вылö.

— Эн öшöд юртö, Марина,— шуис сійö.— Здукөн гортöдзыд вайöда. Öні стöч нин адресыс.

И збыль, петісны бара асфальтируйтöм туй вылас да, регыдөн и жургöбтісны. Кежисны колана керка дворас, а мамыс Мариналөн сумкаөн локтö керка мөдар помсяныыс.

— Мамö!

— Нылукой, донаой!— уськөдчис воча мамыс.— Быдлаысь корси. Милицияö шыödчыны ковмис. Сэні сөмын ас садьö вайөдісны: гортад пö мотоциклөн котөртіс. Аттьö тіянлы, бур морт,— милиционер дінö нин шыödчис мам.— Тшötш сюрис тіянлы.

— Мамö,— шуис Марина.— Эм ещö мөд Сергей дядь милиционер. И сылөн Марина жö эм. Квас вайис.

— Со öд, нылукой. Төдмасин али мый?

— А ми первой найö керка дінөдз волім, а Васьö дядьö оз сэні ов.

Мотоцикла милиционер веськыд кисö фуражка кöзыр бердас инмöдлiс — честь сетiс. Шуйс:

— Видза колян, Марина! Водзö вылö кö карас вошан, ме дiнö веськыда лок. Лёка öдйö вайöда.— И мунiс.

Воча сулалысь, татшöм жö, вит судта керка öшинь улын челядь сувталöмны кытшөн. Зонкаяс и нывкаяс. Тыдалö, дзёбөн ворсны лöсьöдчöны. Миян Маринаным сэтысь и казялiс Маринаöс Сергей дядь милиционерлысь, кодi тай Васьö дядьöяс керкаын олö. Кытш шөрö сувтöм детинка лыддьöдлiс:

Öтик — мөтик,

Кык — мык,

Куим — нуим,

Нель — моль,

Сэсся мыйта

Кöть эн доль,

Кута-лысьнас

Ме ог коль.

Кутавнысö стöч Мариналы уси. Ставөн ызгысисны öтарöмöдарö, мед дзёбсьыны казятвöминöджык. А Марина тупкис синъяссö кияснас да лыддис кызьöдз. Сэсся и мөдiс корсьысьны дзёбсьысьясöс. Сийö, синъяснас кыйкъялiгтырйи, котöртiс таланьö. Аддзис Маринаöс мамыскöд. Бытьтöкö вунiс сылы усьöм могыс — нимкодя шыасис:

— Марина! Көн вöлiн? Ме нин важөн садйысь локтi, а тэ абу. А меным батьö со выль сандали ньöбис. Петан ворсны миянкöд?

— Пета, пета,— вочавидзис вошлöм Марина.

— Петас, сöмын чай юас — и петас,— содтiс и Мариналөн мамыс.— Аски ми мунам нин гортö, а талун ворсöй на öтлаын.

Марина да мамыс кайисны поскöд коймöд судтаö. Кыпöдчиганыс мамыс мөвпалiс: «Со öд кымын мортöс лои

вөрзёдёма, дзоя нывкалён ылавсьёма да. И дедлы, вичдэ, вичмёма тэждысьштны. И милицияды. Весиг мотоциклён вайёдисны».

А Мариналён мөвпясыс татшөмөсь вөліны: «Локта деревня да Оля мамлөн Мариналы ошйысьшта. Карас, шуа, эм и лейкаа Марина. И дедлөн внучкаыс Марина. И милицияс дежуритысьслөн Марина. И квас вайысь Марина. И аканьлысь кисё ородысь Марина. И Васё дядьояс керкаын олысь Сергей дядь милиционерлөн Марина. Вот, шуа, а ми чайтлім — сөмын тэ да ме».



Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.





МЕДАЛЬ

сип Микул радейтис пывсьыны бөръяөн. Өт-насөн пырас да мыйкө жө и швачөдчас корөсьөн. Оз тэрмась—мукөд дырйи куимысь эштылас ыркөдчыштнысө петавны көджас. Со и талун, колхоз му вылын потшсьөм бөрын, рытгорувнас суседыс чукөстис сійөс. Пывсян пө ломтылім, шуис суседыс, старик гозья пө пывсим нин. Көсьян кө пө, Микулай, өдья на пывсяныс.

Микул и муніс. Пөттөдзыс небзьөдіс лы-сьөмсө. Петіс көджас. Пукалыштис лабичын да көсйис ещө на пыравны. Друг кылө: кык детинка вензьөны. Гөлөсьяныс өтарө матыстчөны. Дзик пывсян дорас нин сэсся лоины. Өтиыс, гөлөс сертиыс,

Микуллөн внукуыс, Ваня. Мёдыс — суседлөн внукуыс, Игорь. Сувтисны, тыдалё, ёдзёс дорас да оз и думайтны ёвсьыны. «Мый бара юкёны-а?» — думыштис Ёсип Микул да кывзыйсьны мёдис. Сулалё Микул, ёдзёс вугйё кутчысьёмён, да бытьё кутшёмкё радиоспектакль кывзё. Аддзынытё оз аддзы, а сёрнитёмыс ясыда кылё. Со кызди и вензисны кык зонка:

Игорь. А ме тэнё водзджык аддзи!

Ваня. Эн сёр! Ме на водзджыксё казялі! Визя-визя картузыд мёвкнитис, кор туй вомён котёртин.

Игорь. Ме асьтё казялі, кор Лыскоуыс тэ вылё эргыны мёдис. Автоматыд тай ещё кисьыд усьлі, повзин да.

Ваня. Ачыл тэ повзин! Ме тэнё Лыскоуыскёд паныдасьтёдз на казялі, потшёс пёлёныс кор уйи.

Игорь. Но ме водзджык лыйи!

Ваня. А вот и ме! Турун пёвстсьыс кыпёдчигад и шковги, а тэ бёрас нин сись пищальсьыд — «пых-пах»...

Игорь. Ачыл тэ сись. Вай, сідзкё, бёр автоматёс.

Ваня. А тэ медальсё вай.

Игорь. Медальсё? Ме сы пыдди эг куш автоматёс сет. Кык кыснан дай жилка-кёв на содтылі. Батьё тэ вёсна куим лун корсис кыснанъяссё. Ачыс дорёдлёма.

Ваня. Сідзи тэныд и колё.

Игорь. Сідзи, да? Сідзи, да? Вешы пывсян дорсьыс! Асланыд дорын мун ниртчы.

Ваня. Тайё абу жё тэнад. Деыдёлён. А ті выль керкаын оланныд. Онё нин деыдъясын.

Игорь. «Онё нин деыдъясын». А деыс нё тэнад?

Ваня. Менам деыс тэнад серти дас пёв бур. Вот!

Игорь. Хы! Кёсьян кё тёдны, тэнад деыд менам водзын чаль дон оз сулав.

Ваня. Ланьт, кячёкё, а то сетышта пель бокад...

Игорь. Видлы. Водзёссё сета жё.

Ваня. Пёрчы, мися, медальсё! А то дедёлы висьтала, мый мырдён корин.

Игорь. Висьтав, колөкө. Дедыд асьтө сыысь...

Игорь эз удит помавны висьталөмторсө, кызди дзуркнитис пывсян өдзөсыс. Өдзөс костөд мыччысис ведраа ки, а сэсся Ваня дедлөн юрыс. Ваня чуймөмөн видзөдліс дедыс ылө. Виччысьтөмысла весиг автоматыс кысьыс мыні. Шөйөвошлис и Игорь; эз төд кытчө и воштысьны. Гезторйөн волысалөм бедьсө (пищаль пыддиыс сійө и вөлі) кыкнан кинас чабыртис. Бытьтө отсавны вермис беддыс мыйөнкө.

— Казакъяс,— зэв меліа шуис Өсип Микул, бытьтөкө нинөм эз и кывлы да оз төд,— вай, казакъяс, көдзыд ватор меным гөнитөдөй. Юкмөс дор бөчкасьыс гумовтөй дай. Эн тырыс сөмын, а то сьөкыд лоө.

Детинкаяс вөлисти сайкалісны.

Ваня тэрыба кватитис ведрасө дед кыысь. Сійө жө здукас Игорь кутчысис ведра вугйө. Кыкнаныс, ведрасө довйөдлігтыр, и котөртисны юкмөс дорөдз. Кыкнаныс — буз-баз!— и гумовтісны васө. Кыкнаныс — кутшөм зільөсь лоисны!— и нөбөдісны ва тыра ведрасө пывсянөдз. Кыкнаныс — ылалісны тай зілиганыс — и пыртисны васө көджас.

— Со өд, казакъяс, кор ладманныд, и уджыс вөчсьө ладөн,— ошкыштіс Өсип Микул.— Өти сайын пывсянас пыртөй ведрасө, өшинь дорас сувтөдөй. Меным ваыс оз нин ков, а видзи васө да, водзөс пыдди лоө тайө.

Ваня да Игорь пыртисны васө да көйсисны бөр звиркнитны ывлаө. Но дед, вөлөмкө, эз на помав сөрнисө:

— Часлы, казакъяс, пуксьылөй мекөд орччөн. Варовыштны окота. Эң яндысьөй, шойччөй.

Лабичыс вөлі «Г» буква модаа, кык стен пөлөн лөсьөдөма. Шөр пельөсас пукаліс Микул дед. Гачасьөма нин. Сапөг пөла нин и. Мөд пөлысла копыртчис. Ваня пуксис ылі пельөсас. Игорь өдзөс дор пельөсас полігтыр пуксис. Чөв усьлісны ставөн. «Кывліс, буракө, пинясьөмнымөс?»— думыштіс Игорь. «Видны кө өні кутас?»— видзчысис Ваня. «Кызди и сөрнитыштыны накөд?»— думнас асьыс юаліс Микул.



— Кыдзи нӧ татчӧ веськалінныд?— юалис сійӧ.

— Сідз,— вочавидзис Ваня.

— Прӧстӧ сідз?— юалис Ӧсип Микул да внукыс вылӧ читкыра синмӧн видзӧдліс.

— Сідз,— шуис Ваня да содтіс:— Войнаӧн ворсім.

— Войнаӧн? Кодныд нӧ верминныд?— мӧд сапӧг пӧвсӧ кӧмалігмоз юалис Ӧсип Микул.

Некоднаныс эз путьмыны ясыда вочавидзны. Сӧмын пельпомьяснысӧ лӧптыштлісны: коді пӧ кодӧс вермис, сьӧкыд шуны.

— А вензьӧманыд коді кодӧс вермис?— виччысьтӧг юалис Микул.

«Кывлӧма»...— дӧсадапырысь мӧвпыштіс Ваня да пельйылӧдзис гӧрдӧдіс. Ляс нырыс ещӧ нин быттӧ лясмис.

А Игорь визя-визя картузсӧ пӧрччис да морӧс бердас

топөдіс, быттьо жар лои да прөстө сідз кутө. Думсьыс медальсө сайөдіс. Вольтсалом бедьсө мөд кинас морөсланьыс жө вештыштис. Дед, быттьокө нинөм эз казаяв, шуис:

— Дөрөмасьны пөра,— нүжөдчис тувйын өшалысь дөрөмысла и ойөстис:— Ой! Кыдз лыйыштис.

Осип Микул кутчысис морөсас. Важ дойсө тупкис — ранитчылөма сійө Отечественнөй война вылын. Пуляыс шуйга морөсас пырөма, киняулөдыс петөма. Сьөлөмас муртса абу веськалөма.

Недыр мысти Микул дед вештис кисө морөссьыс, пидзөс вылас лэдзис. Кокныдыка лолыштис:

— Кыз кык во сайын фашистыд лыйис, а өнөдз кылө. Лёк поводдя водзын. Зэрмас, тыдалө, аски.

Игорь шензьөмөн видзөдліс Осип Микуллы морөсас. Во-мыс калькмуңлі. Весиг картузыс мыніс кисьыс. Ваня дедлөн морөсас төдчис ыджыд рубеч. Со кутшөм пас кольөмаось сылы немецьясыд нэм кежлө! А сійө, Игорь, кутшөм мись-төма шуасис сы йылысь өнтай.

Дөрөмасигмозыс Осип Микул бара юаліс:

— Вензинныд, мися, да өти кывйө воинныд али кодныдкө веніс? Мыйысь нө сідз эн ладмөй? Мый эн юкөй?

Детинкаяс эз повны вензьөм вөсна. Медаль — со мый вөсна лои кыкнанныслы яндысьны.

— Ме тай шуа, войнаөн ворсім,— смелмөдчис Ваня.— Кытчөкө мукөдыс ставөн пышйөмны нин. Юксим кор, лои ме немец, а этійө,— юрнас довкнитис Игорьлянь,— этійө роч. Ме сы бөрся Микит керка дорсянь кыйөдчи.

— А ме,— шыасис Игорь,— а ме Ограм юкмөс дорсянь кысси.

— А ме сө равно водздзык лыйи,— ярскөба шуис Ваня.

— Водздзык тай,— эз сетчы Игорь.— Ме водздзык-а...

— Гөгөрвои, казакьяс. Лыйөмныд вөсна венө волінныд,— шуис Осип Микул.— Нинөм шуны, война вылас быдторйыс овлө — бурыс и лёкыс. Игорьлы со, видзөд, медаль нин

сетёмабсь. «За отвагу» тай ещö. Тайö медся ыджыд салдатскöй медаль. Куим самолёт серпасалöма. Танк. «СССР» гижöд улиас дай.

Игорь эз сяммы вочавидзны да джджас лэдзис синъяс-сö, бытьтö кок увсъис воча кывсö корсис.

— Гашкö, тэ, Иван, наградинтн? Тэ Указсö гижин?— Ваня динö шыödчис дедыс.— Эн тэ наградитлы?

Ваня нырнас кыскыштис да пельöсö видзöдигмоз муртса кывмөн шуис:

— Ме сеті...

— Но и шань,— друг мелі лоис Ванялөн дедыс.— Шань кöть висътасин. Тэ, Игорьö, бөр босът Иваныслысь автоматсö. А сійöс, мый содтылін, ну батылды. Содтöд сетёмасö эн на вошты, Иван?

— Эг на... Сарай лес улын, банкаын.

— Но и шань, казакъяс,— шуис Микул да кыкнаннысö пельпомöдыс тапнитис.— Войнанад ворсны позьö, но олöмад öта-мöдкöд ладмыны колö. Ладмытöгыд нö кутшöм олöм? Вай öнi котöртöй да пуктöй медальсö, кöнi вöлi. Сійöс öд би улын ветлöмысь сетлöма. Праздник лунö абу грек аслым сійöс морöс вылö öшöдлыны.



ЮРИНДАЛЫСЬ

КАТЕР	3
КЫДЗИ ВОШЛІС МАРИНА	11
МЕДАЛЬ	21



для младшего школьного возраста

●
Владимир Александрович Попов

КАТЕР

Рассказы

На коми языке

●
Художник *М. П. Безносков*

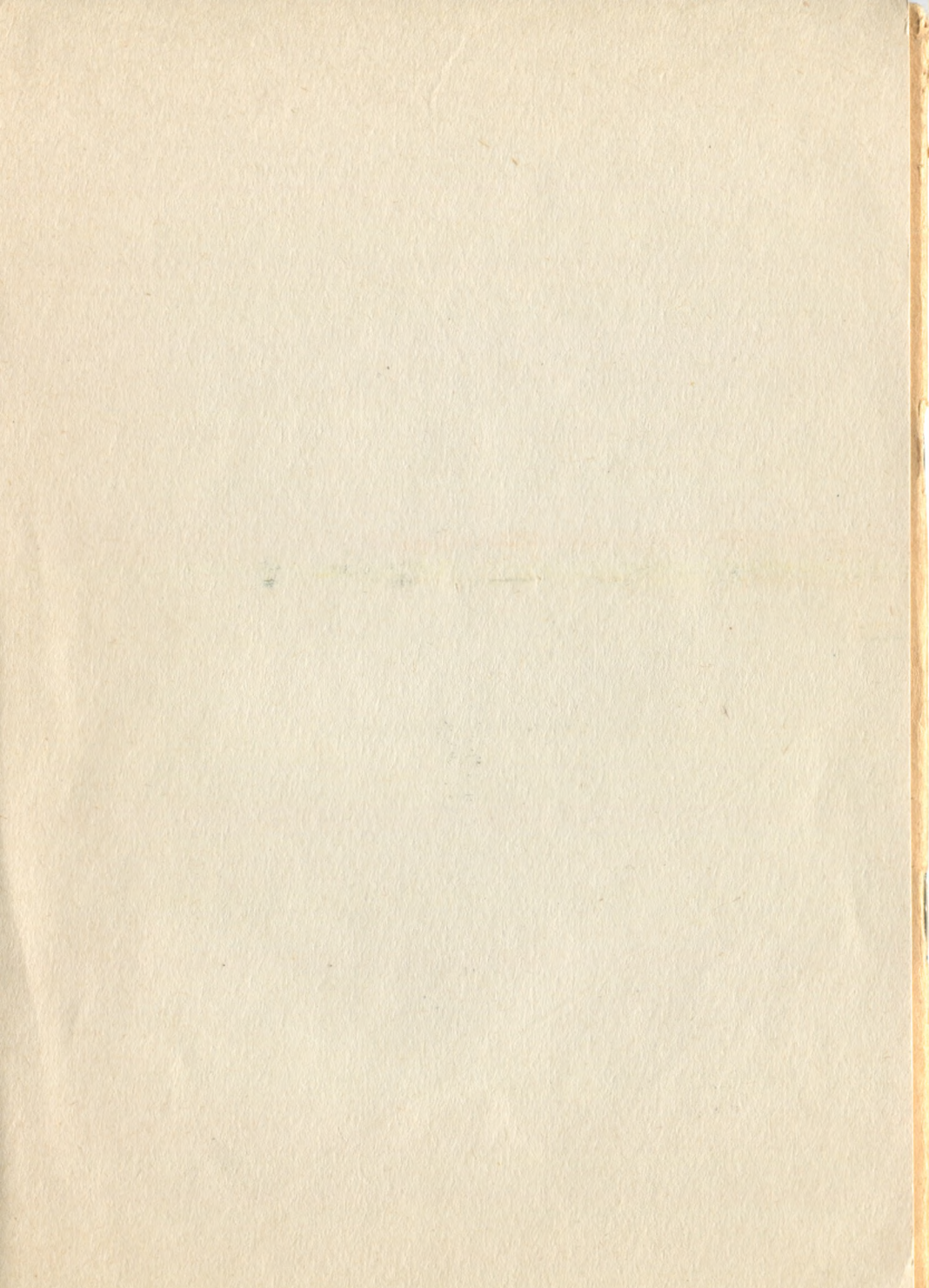
●
Редактор *М. М. Леканова*

Техн. редактор *А. Н. Вишнева*

Корректор *Е. П. Сидорова*

Сдано в набор 26/1-1967 г. Подписано к печати
16/III-1967 г. Бум. литографская, Формат 60×84¹/₁₆.
Печ. л. 1,75. бум. л. 0,87 (Уч.-изд. л. 1,03).
Тираж 2500. Ц00703. Заказ № 551. Цена 4 коп.
Коми книжное издательство, Сыктывкар, Дом печати.

●
г. Сыктывкар, Республиканская типография
Управления по печати при Совете Министров
Коми АССР.



4 кӧп.



КОМИ КНИЖНОӢ
ИЗДАТЕЛЬСТВО

1 9 6 7